

PARENT'S CONCERNS/प्यारेन्ट्स कन्सर्न्स			
	Not at all	Somewhat	Much
1 के तपाईंलाई आफ्नो बच्चाको सिकाई या बिकासका बारेमा कुनै चिन्ता छ ?	छैन	केहिमात्रामा छ	धेरै छ
<i>Do you have any concerns about your child's learning or development?</i>	Y	Y	Y
2 के तपाईंलाई आफ्नो बच्चाको व्यवहारका बारेमा केहि चिन्ता छ?	छैन	केहिमात्रामा छ	धेरै छ
<i>Do you have any concerns about your child's behavior?</i>	Y	Y	Y

FAMILY QUESTIONS/फेमिली कोइस्तन्स		Yes	No
1. तपाईंक बच्चासबसने कोहीले सुतीजन्य पर्द तर्केसेवन गनुतहुन्छ?		गर्छ	गर्दैन
<i>Does anyone who lives with your child smoke tobacco?</i>		Y	N
2. गत वर्ष, के तपाईंले कहिल्यै चाहेको भन्दा बढी रक्सि पिउनु भयो या लागु पदार्थको प्रयोग गर्नु भयो ?		गर्ने	गरिना
<i>In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to?</i>		Y	N
3. के तपाईंले गतवर्ष तपाईंको रक्सि या लागुपदार्थको प्रयोग घटाउन चाहनु भयो या घटाउन आवश्यक ठान्नु भयो ?		ठाँने	ठाँनिन
<i>Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?</i>		Y	N
4. परिवारका सदस्यको पियाई या लागुपदार्थको प्रयोगले तपाईंको बच्चामा नराम्रो असर परेको छ ?		छ	छैन
<i>Has a family member's drinking or drug use ever had a bad effect on your child?</i>		Y	N
5. विगतको 12 महिनामा हामी प्खानेकु रा किन्नको लागि पैसा पाउनुभर्नी अगाडि नै हामी प्खानेकु रा सकिन्छ कि भनेर चिन्तित थियौं।	कहिल्यै पनि आएन	कहिलेकांही	अ, प्रायः जसो
<i>Within the 12 past months, we worried whether our food would run out before we got money to buy more.</i>	Never True	Sometimes True	Often True

6. समग्रमा तपाईंको जीवन साथ (रीमान / रीमती) सगको सम्बन्धलाई कसरी वर्णन गर्नु हुन्छ ?	तनावरहित	केहि तनाव	तनावपूर्ण	ममा लागु हुँदैन
<i>In general, how would you describe your relationship with your spouse/partner?</i>	No tension	Some tension	A lot of tension	Not Applicable
	Y	Y	Y	Y

7 केतपाई र तपाईको जीवन सारी वविदको समाधान गर्नु हुन्छ ?	बिना कठिनाई	केहि कठिनाईसहि त	धेरै कठिनाईसहित	ममा लागु हुँदैन
<i>Do you and your partner work out arguments with:</i>	<i>No difficulty</i>	<i>Some Difficulty</i>	<i>Great Difficulty</i>	<i>Not Applicable</i>
८ विगतको हप्ताको अवधिमा, तपाई वा परिवारका अन्य सदस्यहरूले कति गिन तपाईको बच्चालाई बुझनुभयो?				
During the past week, how many days did you or other family members read to your child?				0 1 2 3 4 5 6 7

Translations for Developmental Milestones prepared by the
TEAM UP for Children initiative, with funding from the Smith
Family Foundation.

© 2010, Tufts Medical Center, Inc. All rights reserved.